

# ***BOSE***<sup>®</sup>



---

## **SOUNDLINK<sup>®</sup>**

### ***BLUETOOTH<sup>®</sup>* MOBILE SPEAKER II**

---

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Guía de usuario  
Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni | Felhasználói útmutató | Gebruiksaanwijzing  
Podręcznik użytkownika | Guia dos proprietários | Omistajan opas | Bruksanvisningen

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

### Lees deze gebruikershandleiding door

Neem de tijd om de instructies in deze gebruikershandleiding zorgvuldig te volgen. U leert hierdoor hoe u uw nieuwe Bose®-product op de juiste wijze gebruikt en de mogelijkheden optimaal benut. Bewaar uw gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.



De bliksemschicht met een pijl in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van gevaarlijke niet-geïsoleerde spanning in het systeem, die zo hoog kan zijn dat er een risico van elektrische schokken bestaat.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek maakt de gebruiker attent op belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies in deze gebruikershandleiding.

### WAARSCHUWINGEN

- Om het risico van brand en elektrische schokken te verlagen, mag dit product niet aan regen of vocht worden blootgesteld. Het product mag niet worden blootgesteld aan druipende of spattende vloeistoffen en er mogen geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het product worden geplaatst. Evenals bij andere elektronische producten dient u ervoor te zorgen dat er geen vloeistof in het product terechtkomt. Vloeistoffen kunnen leiden tot storing en/of brandgevaar.

- De voeding mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Het product is niet ontworpen of getest voor gebruik buitenshuis, in recreatievoertuigen of op boten.
- Breng geen wijzigingen aan aan het product of de accessoires. Wijzigingen door onbevoegden kunnen de veiligheid, de naleving van de voorschriften en de werking van het systeem in gevaar brengen en kunnen leiden tot vervallen van de garantie.
- Wanneer de netstekker of connector als stroomonderbreker wordt gebruikt, dient deze stroomonderbreker gemakkelijk toegankelijk te zijn.
- Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het apparaat.
- De batterij is uitsluitend bestemd voor gebruik met de bij de luidspreker bijgeleverde voeding of oplader. Zie de oplaadinstructies in de gebruikershandleiding van het systeem. Stop met het opladen van de batterij als deze niet binnen 10 uur volledig is opgeladen. Door de batterij te lang op te laden, kan deze heet worden, scheuren of ontbranden. Als u vervormingen als gevolg van verhitting of lekken constateert, werpt u de batterij op de juiste wijze weg.
- Laad de batterij alleen op bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Als de batterij begint te lekken, moet u vermijden dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct afspoelen met ruim water en medische hulp inroepen.

- Stel het product of de batterij niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht of vuur. Bewaar of gebruik het product of de batterij tijdens warm weer niet in een auto waarin de temperatuur kan oplopen tot meer dan 60°C. Als u dit wel doet, kunnen de batterij en voeding hitte produceren, barsten of ontbranden. Dergelijk gebruik van het product kan ook leiden tot slechtere werking en een kortere levensduur.
- Als de batterij is beschadigd en ontbrandt, mag u geen water gebruiken om de vlammen te doven. Gebruik hiervoor een werkend brandblusapparaat.
- Ga niet op de batterijen of voeding staan, gooi er niet mee, laat ze niet vallen en vermijd sterke schokken. Druk de batterijen of voeding niet plat, maak er geen gaten of deuken in en vervorm de batterijen of voeding niet. Als een van beide is vervormd, moet u deze op de juiste wijze wegwerpen.
- Sluit de batterijen niet kort. Bewaar batterijen niet in de buurt van metalen voorwerpen zoals sleutels, muntgeld, paperclips of sieraden.
- De batterij mag niet uit elkaar worden gehaald, geopend of gescheurd.
- De batterij is uitsluitend bestemd voor gebruik met het Bose-product en de bijgeleverde voeding of een Bose-voeding of -batterijlader die is ontworpen voor gebruik met dit product.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik met de bijgeleverde voeding of een Bose-voeding of -batterijlader die is ontworpen voor gebruik met dit product.
- De cellen in de batterijen leveren de beste prestaties bij een normale kamertemperatuur van 20°C.

- Vervang de batterij van de luidspreker alleen door een echte reservebatterij van Bose of een erkende Bose-dealer. Bose kan de veiligheid en compatibiliteit van batterijen van andere fabrikanten niet garanderen en kan niet garanderen dat dergelijke batterijen bruikbaar zijn voor gebruik in dit product. Probeer NIET om de batterij van de luidspreker te gebruiken voor andere elektronische apparaten. Anders kan de luidspreker blijvend worden beschadigd en/of kunt u lichamelijk letsel oplopen.
- Langdurige blootstelling aan harde muziek kan gehoorschade veroorzaken. U dient extreme geluidsniveaus te vermijden wanneer u gedurende langere tijd naar audio luistert.



Dit product bevat magneten die schadelijk kunnen zijn voor pacemakerdragers.



廢電池請回收

**Werp een gebruikte of beschadigde batterij op de juiste wijze weg** en neem daarbij alle plaatselijke voorschriften in acht. Niet verbranden.

Om een batterij te retourneren voor recyclage, neemt u contact op met Bose of uw Bose-dealer. In de Verenigde Staten belt u 1-800-905-2180 of gaat u naar de Bose®-website op [www.Bose.com](http://www.Bose.com). Voor andere regio's raadpleegt u de contactgegevens in de doos.



Dit product voldoet aan alle vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

**VEILIGHEIDSINFORMATIE****Belangrijke veiligheidsinstructies**

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of vocht.
6. Alleen reinigen met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Gebruik uitsluitend de hulpstukken en accessoires die zijn opgegeven door de fabrikant.
10. Zorg dat er niet op het netsnoer wordt gestaan of gelopen en dat het niet wordt afgekneld, met name bij stekkers, stopcontacten en het punt waar deze uit het apparaat komen.
11. Verwijder de stekker van dit apparaat uit het stopcontact bij onweer of als het langere tijd niet wordt gebruikt.
12. Laat alle onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat is beschadigd, als er bijv. een netsnoer of de stekker van dit apparaat is beschadigd; als er vloeistof in het apparaat is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen; als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen.
13. Om het risico van brand of elektrische schokken te voorkomen, dient u overbelasting van wandstopcontacten, verlengsnoeren of ingebouwde stopcontacten te voorkomen.
14. Zorg dat er geen voorwerpen of vloeistoffen in het product komen.
15. Zie de behuizing van het product voor veiligheidswaarschuwingen.
16. Gebruik de juiste stroombronnen.

## Informatie over producten die elektrische ruis genereren

Dit apparaat voldoet aan de stralingslimieten van de FCC en Industry Canada voor blootstelling van consumenten aan RF-straling. Dit apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met andere antennes of zenders en mag niet bij dergelijke apparaten worden geplaatst.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De volgende twee voorwaarden zijn van toepassing op het gebruik: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen externe storingen, waaronder storingen die mogelijk een ongewenste werking tot gevolg hebben.

## Alleen in de VS

Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn ontwikkeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie.

Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, dient u te proberen de storing te verhelpen op een van de volgende manieren:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Wijzigingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen ertoe leiden dat de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken vervalt.

## Canada

Dit apparaat voldoet aan de Industry Canada RSS-norm(en) voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. De volgende twee voorwaarden zijn van toepassing op het gebruik: (1) dit apparaat mag geen storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen externe storingen, inclusief storingen die mogelijk een ongewenste werking tot gevolg hebben.

Dit apparaat voldoet aan de stralingslimieten van de FCC en Industry Canada voor blootstelling van consumenten aan RF-straling. Dit apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met andere antennes of zenders en mag niet bij dergelijke apparaten worden geplaatst.

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

## Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen

Naam onderdeel	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyl (PBB)	Polybroomdifeny-lether (PBDE)
PCB's	X	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	X	0	0	0	0	0
Plastic onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	X	0	0	0	0	0
Kabels	X	0	0	0	0	0

O: geeft aan dat deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.

X: geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.

## Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie

Serienummer  
(op het achterpaneel van het product): \_\_\_\_\_

Modelnummer  
(op het achterpaneel van het product): \_\_\_\_\_

Aankoopdatum: \_\_\_\_\_

Naam van de dealer: \_\_\_\_\_

Telefoonnummer van de dealer: \_\_\_\_\_

Bewaar het aankoopbewijs bij deze gebruikershandleiding.

De naam *Bluetooth*<sup>®</sup> en de betreffende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG Inc. en worden onder licentie gebruikt door Bose Corporation.

Mac is een handelsmerk van Apple Inc. en is gedeponeed in de VS en in andere landen.

Wi-Fi<sup>®</sup> een gedeponeed merk van de Wi-Fi Alliance.

<b>INLEIDING</b> .....	<b>8</b>	<b>VERZORGING EN ONDERHOUD</b> .....	<b>19</b>
Samenvatting .....	8	Problemen oplossen .....	19
Uitpakken .....	8	De batterij vervangen .....	22
Het deksel openen .....	9	Schoonmaken .....	23
De luidspreker plaatsen .....	10	Contact opnemen met de klantenservice .....	23
<b>GEBRUIK</b> .....	<b>11</b>	Informatie over de beperkte garantie . . . .	23
Aansluiten op het lichtnet .....	11	Technische informatie .....	23
Systeemstatusindicators .....	13		
Bedieningsknoppen .....	14		
Koppelen met <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -apparaten . . . .	14		
Een andere bron toevoegen .....	16		
Gebruik op batterijen .....	18		

## INLEIDING

### Samenvatting

Dank u voor de aankoop van de SoundLink® Bluetooth® Mobile-luidspreker II. U kunt nu draadloos genieten van uw muziek van uw smartphone, tablet, laptop of ander voor Bluetooth® geschikt apparaat, waar u ook wilt.

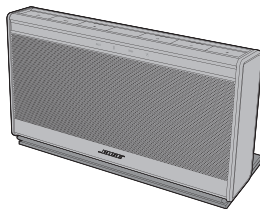
### Functies

- Dankzij de draadloze Bluetooth-verbinding hoeft u uw Bluetooth-apparaat niet in een dock te plaatsen of met een kabel aan te sluiten.
- Met de oplaadbare lithiumionenbatterij kunt u genieten van de prestaties van Bose®.
- Het geïntegreerde deksel maakt het apparaat gemakkelijk meeneembaar.

### Uitpakken

Pak de SoundLink® Bluetooth® Mobile-luidspreker II en voeding voorzichtig uit. Bewaar de doos en het verpakkingsmateriaal voor het geval dat u deze nodig hebt om het product te versturen.

Indien een deel van het product beschadigd lijkt, mag u het product niet gebruiken. Neem onmiddellijk contact op met een erkende Bose-dealer of bel de Bose-klantenservice. Zie de in de doos bijgevoegde adreslijst voor contactgegevens.



SoundLink® Bluetooth®  
Mobile-luidspreker II



Voeding

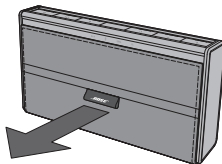


## Het deksel openen

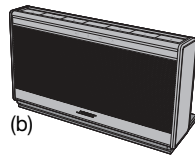
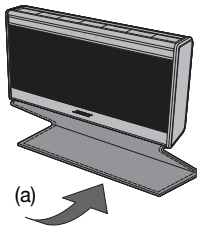
Wanneer dit geopend is, vormt het deksel een standaard voor de luidspreker.

- Er komt geen geluid uit de luidspreker zolang het deksel gesloten is.
- Wanneer u het deksel sluit, wordt dit op zijn plaats gehouden door magneten. Wanneer het gesloten is, beschermt het deksel de luidspreker.
- Als u het deksel sluit terwijl er audio wordt afgespeeld, schakelt de luidspreker zichzelf uit.

1. Om het deksel te openen, trekt u aan het stoffen flapje met het Bose®-logo.



2. Draai het deksel omlaag (a) en vouw dit onder het apparaat (b). De gevouwen gedeelten worden bijeengehouden door magneten.



## INLEIDING

## De luidspreker plaatsen

---

Wanneer u de SoundLink® Bluetooth® Mobile-luidspreker II binnenshuis gebruikt, kan de toonkwaliteit variëren afhankelijk van waar in de kamer u de luidspreker plaatst. Wanneer u de luidspreker naar elders in huis verplaatst, dient u rekening te houden met de volgende richtlijnen:

- De luidspreker is zodanig ontworpen dat deze het beste klinkt wanneer deze op een plank, werkblad, bureau of tafel met een hoogte van circa 60 tot 120 cm wordt geplaatst.
- Voor de beste bastonen dient de luidspreker bij een muur te worden geplaatst. Bastonen worden minder goed weergegeven wanneer de luidspreker dichterbij het midden van de kamer wordt geplaatst.
- Bij gebruik van de luidspreker dient het deksel altijd als steun te worden gebruikt. Leg de luidspreker niet op zijn rug. Het geluid komt zowel uit de voorkant als de achterkant van het apparaat.

- De luidspreker mag niet in een kleine ruimte worden geplaatst die alleen aan de voorkant open is, omdat dit afbreuk doet aan de geluidskwaliteit.
- Plaats de luidspreker niet op een nat of vuil oppervlak. Als u dit doet, kan er vuil, zand of vocht op de luidspreker terecht komen wanneer u het deksel sluit.

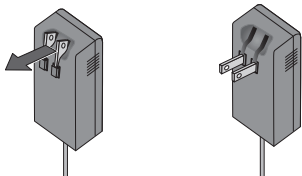
Als u de luidspreker buitenshuis gebruikt, dient u er rekening mee te houden dat de toonkwaliteit verandert naarmate u zich op grotere afstand van de luidspreker bevindt.

## Aansluiten op het lichtnet

Voordat u uw nieuwe SoundLink® *Bluetooth*® Mobile-luidspreker II Mobile-luidspreker de eerste keer gebruikt, dient u deze op het lichtnet aan te sluiten.

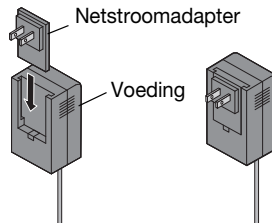
### Op het lichtnet aansluiten:

1. Afhankelijk van de regio waar u zich bevindt, doet u een van de volgende dingen om de stroomconverteur gereed te maken voor gebruik:
  - A. Klap de poten van de voeding uit.



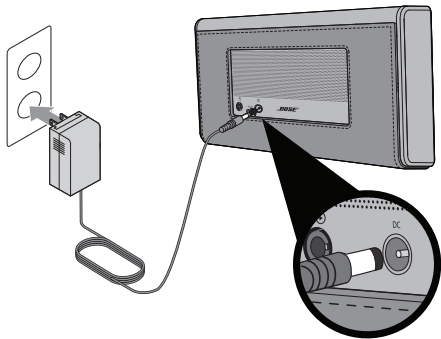
### OF

- B. Schuif de netstroomadapter voor uw regio in de voeding.



## GEBRUIK

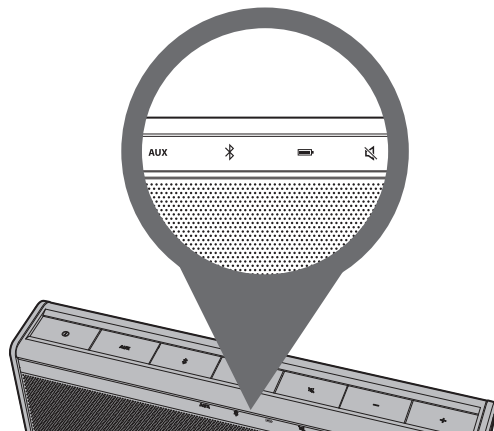
- 2.** Sluit het gelijkstroomsnoer van de voeding aan op het aansluitpunt voor gelijkstroom op de SoundLink® Mobile-luidspreker II.




- 3.** Steek de stekker van de voeding in een werkend stopcontact.
- De luidspreker geeft een toon om te bevestigen dat deze is aangesloten en het opladen begint.
  - Zodra de SoundLink® Mobile-luidspreker II op het lichtnet is aangesloten, is deze gereed voor gebruik.

## Staatstatusindicators

De statusindicators aan de voorkant van de SoundLink® Mobile-luidspreker II lichten op om aan te geven wanneer er een bron of functie geactiveerd is.





**AUX** De luidspreker speelt het geluid van de bron af die is aangesloten op de AUX(+/-)-ingang.

 De *Bluetooth*®-bron is geselecteerd en geeft de status van de luidspreker aan:

- **Gaat eenmaal per seconde langzaam aan en uit** – Detecteerbaar en gereed om aan een nieuw apparaat te worden gekoppeld.
- **Knippert tweemaal per seconde aan en uit** – Probeert verbinding te maken met een gekoppeld apparaat.
- **Continu brandend** – Verbonden met een gekoppeld apparaat.
- **Knippert elke 3 seconden aan en uit** – Niet verbonden en beschikbaar om verbinding te maken met een gekoppeld apparaat.

Voor meer informatie raadpleegt u 'Koppelen met *Bluetooth*®-apparaten' op pagina 14.





 Geeft de oplaadstatus van de batterij aan. Zie 'Gebruik op batterijen' op pagina 18 voor meer informatie over het aflezen van de indicator.

 Knippert om aan te geven wanneer het geluid uitgeschakeld is.

## GEBRUIK

## Bedieningsknoppen

De bedieningsknoppen bevinden zich aan de bovenkant van de luidspreker.

- 
  - Druk op deze knop om de luidspreker aan of uit te zetten.
  - Druk op deze knop en houd de knop ingedrukt om de oplaadstatus van de batterij te controleren (zie 'De batterij controleren' op pagina 18).
- 
  - Druk op deze knop om de bron te selecteren die is aangesloten op de  (AUX)-ingang. Zie 'Een andere bron toevoegen' op pagina 16.
- 
  - Druk op deze knop om de *Bluetooth*®-bron te selecteren. De luidspreker probeert verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat. Zie 'Koppelen met *Bluetooth*®-apparaten.'
  - Houd deze knop 3 seconden ingedrukt om de luidspreker in de detecteerbaar-stand te zetten en koppelen met een ander *Bluetooth*®-apparaat mogelijk te maken.
  - Wanneer er een apparaat is verbonden, drukt u op om de verbinding met het apparaat te verbreken. De luidspreker wacht vervolgens tot er verbinding wordt gemaakt met een gekoppeld apparaat.
  - Wanneer de *Bluetooth*®-bron geselecteerd is en er niet binnen de 30 minuten verbinding wordt gemaakt met een apparaat, schakelt de luidspreker zichzelf uit.



- Schakelt het geluid van de luidspreker uit.



- Plus (+) verhoogt het volume, min (-) verlaagt het volume. De bronindicator op het voorpaneel knippert elke keer dat er op een knop wordt gedrukt. De indicator knippert tweemaal wanneer het maximum- of minimumvolume wordt bereikt.



## Koppelen met *Bluetooth*®-apparaten

De koppeling wordt tot stand gebracht wanneer twee *Bluetooth*-apparaten met elkaar communiceren en een verbinding tot stand brengen. Gegevens over deze verbinding worden vervolgens opgeslagen in het geheugen van elk apparaat. Wanneer u een apparaat eenmaal aan de SoundLink® Mobile-luidspreker II hebt gekoppeld, hoeft u dit normaal niet nogmaals te doen.

De SoundLink® Mobile-luidspreker II kan worden gekoppeld met maximaal zes *Bluetooth*-apparaten. De luidspreker kan echter slechts met één apparaat tegelijk verbinding maken en audio van dat apparaat afspelen.

## Beginnen met koppelen met een Bluetooth-apparaat

1. Zet zowel het *Bluetooth*-apparaat als de SoundLink® Mobile-luidspreker II aan, druk op de *Bluetooth*-knop op de luidspreker en houd deze 3 seconden ingedrukt om de luidspreker detecteerbaar te maken.

De *Bluetooth*®-indicator op de SoundLink® Mobile-luidspreker II gaat ongeveer eenmaal per seconde langzaam aan en uit om aan te geven dat de luidspreker detecteerbaar is.

2. Stel het *Bluetooth*-apparaat in om de SoundLink® Mobile-luidspreker II te detecteren en ga naar de lijst met *Bluetooth*-apparaten.
3. In de lijst met *Bluetooth*-apparaten selecteert u het apparaat met de naam 'Bose SoundLink.'
4. Als het apparaat om een code vraagt, voert u de cijfers 0000 (vier nullen) in en drukt u op OK. Sommige apparaten kunnen u ook vragen om de verbinding te accepteren.

Het *Bluetooth*-apparaat geeft aan wanneer het koppelen klaar is. De SoundLink® Mobile-luidspreker II geeft aan dat het koppelen klaar is wanneer de *Bluetooth*-indicator stopt met aan en uit te gaan en continu blijft branden.

---

**Opmerking:** Als de *Bluetooth*-verbinding niet lijkt te werken of als u het apparaat niet kunt koppelen, houdt u Mute op de luidspreker 10 seconden ingedrukt tot de indicators kort knipperen. Druk vervolgens op Power om de SoundLink®-luidspreker II opnieuw aan te zetten.

---

## Verbinding maken met een apparaat

Om verbinding te maken met een eerder gekoppeld apparaat drukt u op de *Bluetooth*-knop op de SoundLink® Mobile-luidspreker II. De *Bluetooth*-indicator op de luidspreker knippert ongeveer tweemaal per seconde tot de verbinding met het apparaat tot stand is gebracht. Op dat moment stopt de indicator met knipperen en blijft aan wanneer de verbinding tussen de luidspreker en het apparaat tot stand is gebracht.

## GEBRUIK

**Verdere apparaten koppelen**

Zet zowel het *Bluetooth*-apparaat als de SoundLink® Mobile-luidspreker II aan, druk op de *Bluetooth*-knop op de luidspreker en houd deze 3 seconden ingedrukt om de luidspreker weer detecteerbaar te maken. Vervolgens volgt u stap 2 - 4 op deze pagina.

Het geheugen van de SoundLink® Mobile-luidspreker II kan maximaal zes gekoppelde apparaten bevatten. U kunt meer dan zes apparaten koppelen, maar het geheugen bevat nooit meer dan zes apparaten. Wanneer het geheugen vol is, met zes apparaten, en er wordt nog een apparaat gekoppeld, wordt het apparaat dat het *langst geleden is gebruikt* uit het geheugen verwijderd en vervangen door het zojuist gekoppelde apparaat.

**Het geheugen wissen**

Om alle apparaten uit het geheugen van de SoundLink® Mobile-luidspreker II te wissen, drukt u op *Bluetooth*®-knop op de luidspreker en houdt u deze ingedrukt (ongeveer 10 seconden) tot u een toon hoort.

De SoundLink® Mobile-luidspreker II wist alle *Bluetooth*-apparaten uit het geheugen en wordt vervolgens detecteerbaar.

**Een andere bron toevoegen**

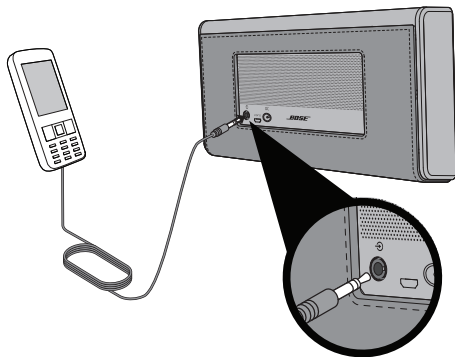
---

U kunt ook een ander audioapparaat, zoals een draagbare digitale muzikspeler, gebruiken met uw SoundLink® Mobile-luidspreker II. Hiervoor is een audiokabel nodig met een 3,5mm-stekker aan één uiteinde om aan te sluiten op de AUX-ingang op het SoundLink® Mobile-luidspreker II-systeem.



### Een bron toevoegen:

1. Steek de kabel van het audioapparaat in het AUX (→) -aansluitpunt aan de achterkant van de SoundLink® Mobile-luidspreker II.



2. Druk op de AUX-knop.
3. Zet het volume van het verbonden apparaat op *bijna* maximaal en stel het volume vervolgens in met de volumeknoppen van de SoundLink® Mobile-luidspreker II.

---

**Opmerking:** Als een aangesloten apparaat gedurende 30 minuten stopt met het afspelen van audio wordt de luidspreker automatisch uitgezet.

---

---

**Opmerking:** Het aansluitpunt **SERVICE** aan de achterkant van de luidspreker is uitsluitend bestemd voor Bose® -software-updates en speelt geen audio van verbonden apparaten af.

---

## GEBRUIK

## Gebruik op batterijen

Met een volledig opgeladen batterij kan de luidspreker ongeveer drie uur worden gebruikt op het maximale volume. De snelheid waarmee de batterij wordt ontladen, hangt af van het ingestelde volume. U kunt de afspeeltijd van de batterij verlengen door het volume te verlagen.

### De batterij controleren

De statusindicator van de batterij staat normaal uit om stroom te sparen. Om het laadniveau te controleren, drukt u op de aan-uitknop en kijkt u naar de batterij-indicator.



Groen: ...De batterij is 70% of meer opgeladen.

Geel: .....Batterij is 20% tot 70% opgeladen.

Rood: ....20% of minder (opladen nodig)

### Batterijspaarstand

Wanneer de SoundLink® Mobile-luidspreker II niet op het lichtnet is aangesloten en langer dan 14 dagen niet is gebruikt, wordt de batterijspaarstand geactiveerd om ontladen van de batterij te voorkomen. Om de luidspreker opnieuw te activeren, sluit u deze aan op het

lichtnet. Zie de volgende paragraaf over 'Opladen van de batterij.'

### De batterij laden

De batterijstatusindicator op de SoundLink® Mobile-luidspreker II brandt rood wanneer de batterij moet worden opgeladen. De batterij kan worden opgeladen ongeacht of het deksel open of dicht is. U kunt de luidspreker gebruiken terwijl de batterij wordt opgeladen.

Om de batterij op te laden, sluit u de voeding op de luidspreker aan en steekt u de stekker van de voeding in een werkend stopcontact. De luidspreker geeft een geluidssignaal om te bevestigen dat de stroom is aangesloten. De aanbevolen oplaadtijd is 3 uur. De batterijstatusindicator geeft de oplaadstatus aan.



Geel: .....Opladen van de batterij

Groen: .....Het opladen is voltooid

---

**Opmerking:** Sla de SoundLink® Mobile-luidspreker II niet gedurende langere tijd op wanneer de batterijstatusindicator rood is.

---

## VERZORGING EN ONDERHOUD

### Problemen oplossen

Probleem	Wat te doen
De luidspreker kan niet worden aangezet (lichtnet)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het systeem is aangesloten op een werkend stopcontact.</li> <li>• Zorg dat het deksel openstaat.</li> </ul>
De luidspreker kan niet worden aangezet (batterij)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De batterij kan in beschermstand staan of leeg zijn. Sluit de batterij aan op een werkend stopcontact om deze weer te activeren.</li> <li>• Zorg dat het deksel openstaat.</li> </ul>
Een gekoppeld <i>Bluetooth</i> ®-apparaat kan niet worden gekoppeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als het apparaat een code vereist, controleert u of de ingevoerde code juist was.</li> <li>• Zet de SoundLink® Mobile-luidspreker II uit en weer aan.</li> <li>• Maak het geheugen van de luidspreker leeg (zie 'Het geheugen wissen' op pagina 16). Verwijder de SoundLink® Mobile-luidspreker II van de lijst met gekoppelde apparaten op uw <i>Bluetooth</i>- apparaat (voor hulp raadpleegt u de gebruikershandleiding van het apparaat). Vervolgens koppelt u het apparaat en de SoundLink® Mobile-luidspreker II opnieuw.</li> </ul>
De luidspreker geeft aan dat er een verbinding is, maar speelt geen muziek af.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet <i>Bluetooth</i> af of schakel dit uit op alle andere gekoppelde apparaten in de buurt (inclusief Bose®-voorkeursapparaten) en maak opnieuw verbinding met het apparaat dat u wilt horen.</li> <li>• Zet de SoundLink® Mobile-luidspreker II uit en weer aan.</li> <li>• Controleer of de transportknoppen van het audioapparaat op audio afspelen zijn ingesteld.</li> <li>• Controleer of het geluid van de SoundLink® Mobile-luidspreker II niet uitgeschakeld is en of het volume niet op het minimum staat.</li> <li>• Controleer of het <i>Bluetooth</i>®-apparaat audio afspeelt en het volume niet op het minimum staat.</li> </ul>

## VERZORGING EN ONDERHOUD

Probleem	Wat te doen
Geen audio van een <i>Bluetooth</i> ®-apparaat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats het <i>Bluetooth</i>- apparaat en/of de SoundLink® Mobile-luidspreker II weg van andere apparaten die elektromagnetische storing genereren. Voorbeelden zijn draadloze telefoons, magnetrons, draadloze netwerkroueters of andere <i>Bluetooth</i>-apparaten.</li> <li>• Zet zo mogelijk alle andere <i>Bluetooth</i>-apparaten in de nabijheid af of schakel de <i>Bluetooth</i>-functionaliteit van deze apparaten uit.</li> <li>• Zet de SoundLink® Mobile-luidspreker II uit en weer aan.</li> <li>• Raadpleeg de gebruikershandleiding, het helpsysteem of de technische ondersteuning voor uw <i>Bluetooth</i>-apparaat om te leren hoe u dit koppelt met andere <i>Bluetooth</i>-apparaten.</li> <li>• Controleer of het geluid van de SoundLink® Mobile-luidspreker II niet uitgeschakeld is en of het volume niet op het minimum staat.</li> <li>• Controleer of het <i>Bluetooth</i>-apparaat audio afspeelt en het volume niet op het minimum staat.</li> <li>• Het kan zijn dat het <i>Bluetooth</i>-apparaat buiten bereik is. Probeer het dichterbij de SoundLink® Mobile-luidspreker II te plaatsen.</li> <li>• Zet de SoundLink® Mobile-luidspreker II uit en weer aan.</li> </ul>
Kan de luidspreker niet koppelen met mijn <i>Bluetooth</i> ®-apparaat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de SoundLink® Mobile-luidspreker II detecteerbaar is. Druk op de <i>Bluetooth</i>-knop en houd deze ingedrukt (drie seconden) tot de <i>Bluetooth</i>-indicator langzaam knippert.</li> <li>• Zorg dat u 'SoundLink Wireless Mobile-luidspreker II' selecteert in de koppellijst op uw apparaat om de verbinding tot stand te brengen (wordt vereist door sommige apparaten).</li> <li>• Controleer of de <i>Bluetooth</i> -functie van het apparaat aanstaat.</li> <li>• Het kan zijn dat het <i>Bluetooth</i>-apparaat buiten bereik is. Probeer het dichterbij de SoundLink® Mobile-luidspreker II te plaatsen.</li> </ul>

Probleem	Wat te doen
Kan de luidspreker niet koppelen met mijn <i>Bluetooth</i> ®-apparaat – vervolg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset de SoundLink® Mobile-luidspreker II: druk 10 seconden op de knop Mute. De verbinding met het <i>Bluetooth</i>-apparaat wordt verbroken en de SoundLink® Mobile-luidspreker II wordt uitgezet. Druk vervolgens op Power om de SoundLink® Mobile-luidspreker II weer aan te zetten.</li> <li>• Controleer of uw <i>Bluetooth</i>-apparaat het A2DP (stereo <i>Bluetooth</i>)-profiel ondersteunt.</li> <li>• Zorg dat u bij het aansluiten op een pc of Mac-computer de SoundLink Wireless Mobile-luidspreker II selecteert als het audio-uitgangsaparaat in het menu met audio-instellingen van het apparaat. Het kan nodig zijn een audiotrack af te spelen om de verbinding tot stand te brengen. (Raadpleeg de fabrikant van het apparaat voor gedetailleerde instructies.)</li> <li>• Controleer of er software-updates beschikbaar zijn voor het <i>Bluetooth</i>-apparaat of kijk op <a href="http://owners.Bose.com">owners.Bose.com</a> of er software-updates beschikbaar zijn voor de SoundLink® Mobile-luidspreker II.</li> </ul>
Slechte geluidskwaliteit van de AUX-bron	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet het volume van de AUX-bron lager.</li> <li>• Controleer of de stekker van 3,5 mm volledig in de SoundLink® Mobile-luidspreker II gestoken is.</li> </ul>
Slechte geluidskwaliteit van een <i>Bluetooth</i> ®-apparaat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het kan zijn dat het <i>Bluetooth</i>-apparaat buiten bereik is. Probeer het dichterbij de SoundLink® Mobile-luidspreker II te plaatsen.</li> <li>• Plaats het <i>Bluetooth</i>-apparaat en/of de SoundLink® Mobile-luidspreker II weg van apparaten die elektromagnetische storing genereren, zoals een ander <i>Bluetooth</i>-apparaat, draadloze telefoon, magnetron of draadloze router.</li> <li>• Sluit een aantal toepassingen af op uw <i>Bluetooth</i>-apparaat. Als er meerdere toepassingen draaien, kan de hoeveelheid interne hulpbronnen die beschikbaar zijn om audio uit te zenden verminderd zijn. Het afsluiten van niet-essentiële toepassingen kan de audiokwaliteit verbeteren.</li> <li>• Probeer Wi-Fi® uit te zetten om de geluidskwaliteit te verbeteren.</li> </ul>

## VERZORGING EN ONDERHOUD

Probleem	Wat te doen
Slechte geluidskwaliteit van een <i>Bluetooth</i> -apparaat – vervolg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Probeer het <i>Bluetooth</i>-apparaat los te koppelen van de SoundLink® Mobile-luidspreker II en deze vervolgens weer te koppelen. Hierdoor kunnen mogelijk problemen worden verholpen die zijn opgetreden bij het oorspronkelijk koppelen van het apparaat.</li> <li>• Zet de SoundLink® Mobile-luidspreker II uit en weer aan.</li> <li>• Reset de SoundLink® Mobile-luidspreker II: druk 10 seconden op de knop Mute. De verbinding met het <i>Bluetooth</i>-apparaat wordt verbroken en de SoundLink® Mobile-luidspreker II wordt uitgezet. Druk vervolgens op Power om de SoundLink® Mobile-luidspreker II weer aan te zetten.</li> <li>• Controleer of er software-updates beschikbaar zijn voor het <i>Bluetooth</i>-apparaat of kijk op <a href="http://owners.Bose.com">owners.Bose.com</a> of er software-updates beschikbaar zijn voor de SoundLink® Mobile-luidspreker II.</li> </ul>
Geen audio van de AUX-bron	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het verbonden apparaat is ingeschakeld en actief is.</li> <li>• Druk op de AUX-knop en controleer of de indicator voor de AUX-bron brandt.</li> <li>• Controleer of de stekker van 3,5 mm volledig in de SoundLink® Mobile-luidspreker II gestoken is.</li> <li>• Zet het volume op het apparaat hoger.</li> <li>• Zet het volume van de SoundLink® Mobile-luidspreker II hoger.</li> </ul>

## De batterij vervangen

De batterij moet worden vervangen als:

- de batterijstatusindicator geel is wanneer u de oplaadstatus van de batterij handmatig controleert na 10 uur continu opladen.
- de werkingsduur van de batterij sterk afneemt.

Voor reservebatterijen neemt u contact op met de Bose-organisatie in uw land/regio.

Ga naar <http://global.Bose.com> voor contactgegevens voor Bose in uw land/regio.

## Schoonmaken

---

U kunt het buitenoppervlak van het product reinigen met een zachte, droge doek.

- Gebruik geen oplosmiddelen, chemicaliën of sprays.
- Zorg dat er geen vloeistoffen of voorwerpen in de openingen terechtkomen.

## Contact opnemen met de klantenservice

---

Voor vragen over de SoundLink® *Bluetooth*® Mobile-luidspreker II neemt u contact op met uw plaatselijke Bose-dealer. Om rechtstreeks contact op te nemen met Bose raadpleegt u de lijst met contactgegevens die is bijgeleverd bij de SoundLink® Mobile-luidspreker of gaat u naar <http://owners.Bose.com>.

## Informatie over de beperkte garantie

---

Uw SoundLink® *Bluetooth*® Mobile-luidspreker II wordt gedekt door een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie wordt

vermeld op de registratiekaart in de doos.

Raadpleeg de kaart voor instructies over de garantieservice en het registreren van het product. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

## Technische informatie

---

### Nominaal vermogen

Ingang: 100 - 240 V $\sim$ , 50/60 Hz, 600 mA  
Uitgang: 17 V gelijkstroom, max. 1 A

### Ingangsspanning

Ingang: 17 - 20 V gelijkstroom, max. 1 A

### Afmetingen

5,1"H x 9,6"B x 1,9"D  
(13,0 cm x 24,4 cm x 4,8 cm)

### Gewicht

2,9 lb. (1,3 kg)

### Temperatuurbereik voor gebruik

0 - 45 °C (32 - 113 °F)



359619-0010

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2012 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM359619 Rev.00